



<p>RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:</p> <p>Bid Receiving - Environment Canada / Réception des soumissions – Environnement Canada</p> <p>BID SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS</p> <p>The referenced Bid Solicitation is revised in this document; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Bid Solicitation remain the same.</p> <p>La demande de soumissions citée en référence est modifiée dans ce document; sauf indication contraire, les modalités de la demande de soumissions demeurent les mêmes.</p> <p>Issuing Office – Bureau de distribution</p> <p>401, rue Burrard, bureau 101 Vancouver (C.B.) V6C 3R2 Canada</p>	<p>Title – Titre Entretien des ascenseurs au Centre canadien des eaux intérieures</p>	
	<p>EC Bid Solicitation No./SAP PR No. - N° de la demande de soumissions EC / N° SAP PR</p> <p>5000044903</p>	<p>Amendment No. - N° de modif.</p> <p>002</p>
	<p>Date of Bid Solicitation (YYYY-MM-DD) – Date de la demande de soumissions (AAAA-MM-JJ) 2020-10-23</p>	
	<p>Bid Solicitation Closes (YEAR-MM-DD) - La demande de soumissions prend fin (AAAA-MM-JJ)</p> <p>at – à 15 h on – le 2020-11-16</p>	<p>Time Zone – Fuseau horaire</p> <p>Heure normale de l'Est (HNE)</p>
	<p>F.O.B – F.A.B</p> <p>Destination</p>	
	<p>Address Enquiries to - Adresser toutes questions à</p> <p>Lana.Hunt@canada.ca</p>	
	<p>Telephone No. – No de téléphone</p> <p>236-427-6127</p>	<p>Fax No. – No de Fax</p>
	<p>Delivery Required (YEAR-MM-DD) – Livraison exigée (AAAA-MM-JJ) 2021-01-01</p>	
	<p>Destination of Services / Destination des services</p> <p>Ontario</p>	
	<p>Security / Sécurité</p> <p>There is security requirement associated with this solicitation. / Une exigence relative à la sécurité s'applique à cette demande.</p>	



N° de l'invitation: 5000044903

N° de la modification: 002

1) Page 9 de 42 de la demande de propositions (DDP) –

EFFACER:

6. Visite facultative des lieux

Il est recommandé que le soumissionnaire ou un représentant de ce dernier visite les lieux où seront réalisés les travaux. Des dispositions ont été prises pour la visite des lieux, qui se tiendra au Centre canadien des eaux intérieures, 867, route Lakeshore, Burlington (Ontario), **le 28 octobre 2020**. La visite des lieux débutera à **10:00 HAE** et se tiendra devant le bureau de sécurité.

Les soumissionnaires sont priés de communiquer avec l'autorité contractante au plus tard **le 22 octobre 2020, 15:00 HAE**, pour confirmer leur présence et fournir le nom de la ou des personnes qui assisteront à la visite. On pourrait demander aux soumissionnaires de signer une feuille de présence. Aucun autre rendez-vous ne sera accordé aux soumissionnaires qui ne participeront pas à la visite ou qui n'enverront pas de représentant. Les soumissionnaires qui ne participeront pas à la visite pourront tout de même présenter une soumission. Toute précision ou tout changement apporté à la demande de soumissions à la suite de la visite des lieux sera inclus dans la demande de soumissions, sous la forme d'une modification.

Tenue de sécurité:

Afin d'avoir un accès garanti à la visite du site, toutes les personnes sont tenues de porter un équipement de protection individuelle approprié, des bottes de sécurité, des casques de sécurité et un masque / masque non médical, ainsi qu'un gilet réfléchissant minimum.

REMARQUE: En raison de la pandémie de COVID-19, les précautions suivantes sont obligatoires lors de la visite du site:

- Tous les participants doivent se connecter et se déconnecter au bureau de sécurité principal.
- distance sociale, en maintenant un minimum de 2 mètres entre les individus;
- les soumissionnaires sont limités à un seul représentant pour réduire la taille du rassemblement;
- éviter les salutations sociales (c'est-à-dire les poignées de main);
- porter un masque en tout temps à l'extérieur du véhicule; et
- **Questions d'auto-évaluation:**
 - Avez-vous une toux, de la fièvre, un mal de gorge, des difficultés respiratoires ou tout autre symptôme nouveau ou qui s'aggrave?
 - Avez-vous voyagé à l'extérieur du Canada au cours des 14 derniers jours?
 - Avez-vous eu des contacts étroits avec une personne atteinte d'une maladie respiratoire aiguë qui a voyagé n'importe où à l'extérieur du Canada au cours des 14 derniers jours précédant sa maladie?
 - Avez-vous été en contact étroit avec un cas confirmé ou probable de COVID-19 au cours des 14 derniers jours?

N'assistez pas à la visite du site si vous avez répondu oui à l'une des questions et contactez votre fournisseur de soins de santé pour obtenir des conseils.



2) Page 9 de 42 de la demande de propositions (DDP) –

INSÉRER:

6. Visite facultative des lieux

Il est recommandé que le soumissionnaire ou un représentant de ce dernier visite les lieux où seront réalisés les travaux. Des dispositions ont été prises pour la visite des lieux, qui se tiendra au Centre canadien des eaux intérieures, 867, route Lakeshore, Burlington (Ontario), **le 28 octobre 2020**. La visite des lieux débutera à **10:00 HAE** et se tiendra devant le bureau de sécurité.

Les soumissionnaires sont priés de communiquer avec l'autorité contractante au plus tard **le 27 octobre 2020, 15:00 HAE**, pour confirmer leur présence et fournir le nom de la ou des personnes qui assisteront à la visite. On pourrait demander aux soumissionnaires de signer une feuille de présence. Aucun autre rendez-vous ne sera accordé aux soumissionnaires qui ne participeront pas à la visite ou qui n'enverront pas de représentant. Les soumissionnaires qui ne participeront pas à la visite pourront tout de même présenter une soumission. Toute précision ou tout changement apporté à la demande de soumissions à la suite de la visite des lieux sera inclus dans la demande de soumissions, sous la forme d'une modification.

Tenue de sécurité:

Afin d'avoir un accès garanti à la visite du site, toutes les personnes sont tenues de porter un équipement de protection individuelle approprié, des bottes de sécurité, des casques de sécurité et un masque / masque non médical, ainsi qu'un gilet réfléchissant minimum.

REMARQUE: En raison de la pandémie de COVID-19, les précautions suivantes sont obligatoires lors de la visite du site:

- Tous les participants doivent se connecter et se déconnecter au bureau de sécurité principal.
- distance sociale, en maintenant un minimum de 2 mètres entre les individus;
- les soumissionnaires sont limités à un seul représentant pour réduire la taille du rassemblement;
- éviter les salutations sociales (c'est-à-dire les poignées de main);
- porter un masque en tout temps à l'extérieur du véhicule; et

- **Questions d'auto-évaluation:**
 - Avez-vous une toux, de la fièvre, un mal de gorge, des difficultés respiratoires ou tout autre symptôme nouveau ou qui s'aggrave?
 - Avez-vous voyagé à l'extérieur du Canada au cours des 14 derniers jours?
 - Avez-vous eu des contacts étroits avec une personne atteinte d'une maladie respiratoire aiguë qui a voyagé n'importe où à l'extérieur du Canada au cours des 14 derniers jours précédant sa maladie?
 - Avez-vous été en contact étroit avec un cas confirmé ou probable de COVID-19 au cours des 14 derniers jours?

N'assistez pas à la visite du site si vous avez répondu oui à l'une des questions et contactez votre fournisseur de soins de santé pour obtenir des conseils.

Toutes autres modalités de la demande de soumissions demeurent les mêmes.